

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

At 31st December, 2006

於二零零六年十二月三十一日

			二零零六年 2006 千港元 HK\$'000	二零零五年 2005 千港元 HK\$'000
	附註 NOTE			
資產		ASSETS		
非流動資產		Non-current Assets		
物業、廠房及設備	16	Property, plant and equipment	4,217,639	2,489,740
預付租約款項	17	Prepaid lease payments	172,559	161,125
投資物業	18	Investment properties	—	50,649
於一家聯營公司的權益	19	Interest in an associate	—	289,380
可供銷售投資	20	Available-for-sale investments	10,105	998
商譽	21	Goodwill	152,777	152,777
技術知識	23	Technical know-how	53,663	19,235
遞延稅項資產	31	Deferred tax assets	16,416	11,691
購置物業、廠房及 設備按金		Deposit for acquisition of property, plant and equipment	63,205	—
			4,686,364	3,175,595
流動資產		Current Assets		
存貨	24	Inventories	1,068,568	739,697
應收賬款、按金及 預付款項	25	Debtors, deposits and prepayments	1,622,459	1,163,649
預付租約款項	17	Prepaid lease payments	4,625	4,366
應收一家聯營公司款項		Amount due from an associate	—	10,236
應收少數股東款項		Amounts due from minority shareholders	2,164	5,188
可退稅項		Tax recoverable	10,057	—
已抵押銀行存款	26	Pledged bank deposits	7,642	2,695
銀行結存及現金	26	Bank balances and cash	521,250	470,009
			3,236,765	2,395,840
資產總值		Total Assets	7,923,129	5,571,435

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

At 31st December, 2006

於二零零六年十二月三十一日

	附註 NOTE	二零零六年 2006 千港元 HK\$'000	二零零五年 2005 千港元 HK\$'000
股本及負債			
資本及儲備			
股本	32	276,580	266,491
股份溢價及儲備		2,478,511	2,130,178
本公司股本持有人 應佔股本		2,755,091	2,396,669
上市附屬公司 購股權儲備		5,805	—
少數股東權益		1,048,727	627,119
股本總值		3,809,623	3,023,788
非流動負債			
借貸	28	522,306	843,166
長期應付款	30	66,025	—
		588,331	843,166
流動負債			
應付賬款及應計費用	27	1,648,101	984,551
應付一家聯營公司款項		—	38,558
應付少數股東 款項		85,213	61,547
借貸	28	1,706,617	523,630
撥備	29	77,111	93,332
稅項		8,133	2,863
		3,525,175	1,704,481
負債總值		4,113,506	2,547,647
股本及負債總值		7,923,129	5,571,435
流動(負債)資產淨值		(288,410)	691,359
資產總值減 流動負債		4,397,954	3,866,954

董事會已於二零零七年三月二十八日批准及授權載於第75至151頁之綜合財務報表，且由下列人士代表董事會簽署：

The consolidated financial statements on pages 75 to 151 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 28th March, 2007 and are signed on its behalf by:

朱金坤 ZHU JINKUN
董事 DIRECTOR

王國平 WANG GUOPING
董事 DIRECTOR